

アルファ・ラバルは業界初のシングルユース遠心分離機システムの販売を開始

アルファ・ラバルは、熱交換器、遠心分離機と流体制御機器の分野で世界的リーダーの役割を担っています。この度アルファ・ラバルは、製薬業界向けに独特のセパレーション・システム（アルファ・ラバル シングルユース遠心分離機 CultureOne™）の販売を開始しました。

遠心分離を行う際の接液部は、すべて交換することが出来るのでクロスコンタミネーションを安全に防ぐことが出来ます。

アルファ・ラバル CultureOne™セパレーション・システムは、致命的な病気（例えばガン、リウマチ様関節炎と移植臓器の免疫抑制剤）を治療するために使用する注射薬があり、その収穫には脆弱な細胞培養に対応する必要があります。



フード&ウォーター事業本部責任者ニッシュ パテルによると「健康と安全はみんなの課題で、それを支える製薬製造において、我々の提供するユニーク

な製造設備がそれを効率的に実現します」。「現在、我々は高付加価値の小容量バッチに注目しサポートしています。それは我々のお客様と社会にとって有益なものとなります。」

新型のアルファ・ラバル CultureOne™セパレーション・システムでは、すべての製品接触部品を使用毎に交換することが出来ます。そして、現場での掃除と殺菌の必要性を無くします。

危険が伴う異なる製品バッチ間に相互汚染を無くし安全性向上するだけでなく所用時間の低減にも寄与します。

アルファ・ラバル CultureOne™は、これまでに無いユニークでイノベティブな技術の数々が含まれています。そして、すべての接液部が交換でき、それらはリサイクル可能なパーツで構成されており、環境への配慮も同時に行っています。

編集者メモ

アルファ・ラバルについて

アルファ・ラバルは、熱伝導、分離、および流体制御の主要技術に基づく専門製品およびエンジニアリングシステムの世界的なプロバイダーである。

同社の機器、システム、およびサービスは、顧客のプロセス効率の最適化をサポートすることに貢献している。これらのソリューション

ンは、食品や飲料、化学薬品や石油化学製品、医薬品、澱粉、砂糖、エタノールなどを生産する産業において、製品の加熱、冷却、分離、移送に利用されている。

アルファ・ラバルの製品は、発電所、船舶、石油およびガス探査、機械産業、鋳業および廃水処理、さらには空調制御および冷凍用途にも使用されている。

世界規模にわたるアルファ・ラバルの組織は、世界 100 カ国に及ぶ顧客と密接な協調関係を持ち、世界の各分野でその競争優位をサポートし続けている。アルファ・ラバルは Nasdaq OMX に上場しており、2018 年には年間売上高約 407 億クローネ（約 40 億ユーロ）を計上した。同社の従業員数は約 17 200 人である。

Alfa Laval launches the first premium separator system for single-use pharmaceutical processing

Alfa Laval – a world leader in heat transfer, centrifugal separation and fluid handling – has launched a unique separator system, Alfa Laval CultureOne™, for single-use processing in the biopharmaceutical industry. All product-contact parts in the separator system can be replaced after each batch which eliminates the risk of cross-contamination thereby increasing process hygiene and safety.

The Alfa Laval CultureOne™ separator system will be used in processes for harvesting fragile cell cultures which later can be used for injectable drugs for treating life-threatening illnesses such as cancer, rheumatoid arthritis and organ transplant rejection.

“In these extraordinary times when ‘health and safety’ is on top of everyone’s agenda, I am pleased to announce the launch of our unique system that facilitates and secure safe and efficient biopharmaceutical processing,” says Nish Patel, President of the Food & Water Division. “Now we can offer a premium separation technology for more effective production of smaller batches of targeted treatments. It is beneficial for both our customers and the society.”

In the new Alfa Laval CultureOne™ separator system, all product-contact parts can be replaced after each use, limiting the need for onsite cleaning and sterilization. It results in significantly improved turnaround time and increases process hygiene and safety as there will be no risk for cross contamination between different production batches.

Did you know that... the new Alfa Laval CultureOne™ includes several Alfa Laval unique innovations which characterize the company’s separation technology – and the big difference is that all product-contact parts are replaceable and made by recyclable material?

For further information, please contact:

Anette Nord Holfve

Market Communication Manager, BU HSS

Alfa Laval Lund AB

Phone: +46 768 36 92 29

E-mail: anette.holfve@alfalaval.com

Editor's notes

Alfa Laval is active in the areas of Energy, Marine, and Food & Water, offering its expertise, products, and service to a wide range of industries in some 100 countries. The company is committed to optimizing processes, creating responsible growth, and driving progress – always going the extra mile to support customers in achieving their business goals and sustainability targets.

Alfa Laval's innovative technologies are dedicated to purifying, refining, and reusing materials, promoting more responsible use of natural resources. They contribute to improved energy efficiency and heat recovery, better water treatment, and reduced emissions. Thereby, Alfa Laval is not only accelerating success for its customers, but also for people and the planet. Making the world better, every day. It's all about *Advancing better*[™].

Alfa Laval has 17,500 employees. Annual sales in 2019 were SEK 46.5 billion (approx. EUR 4.4 billion). The company is listed on Nasdaq OMX.

www.alfalaval.com